

<https://www.theguardian.com>
mar 4 ott 2022 19.01 EDT

Secondo uno studio, oltre 330.000 morti in eccesso in Gran Bretagna legate all'austerità di Patrick Butler

Redattore della politica sociale

La ricerca arriva quando il governo segnala un nuovo round di tagli alla spesa pubblica



Ulteriori decessi in otto anni prima della pandemia di Covid possono riflettere persone che muoiono prematuramente a causa di reddito ridotto, cattiva salute, cattiva alimentazione e alloggio e isolamento sociale. Fotografia: guerriglia/Alamy

Secondo uno studio accademico, più di 330.000 morti in eccesso in Gran Bretagna negli ultimi anni possono essere attribuite ai tagli alla spesa per i servizi pubblici e ai benefici introdotti da un governo britannico che persegue politiche di austerità.

Gli autori dello studio suggeriscono che ulteriori decessi tra il 2012 e il 2019 – prima della pandemia di Covid – riflettano un aumento delle persone che muoiono prematuramente dopo aver sperimentato reddito ridotto, cattiva salute, cattiva alimentazione e alloggio e isolamento sociale.

Il precedente miglioramento delle tendenze della mortalità ha iniziato a cambiare in peggio dopo che le politiche di austerità introdotte nel 2010, quando decine di miliardi di sterline hanno iniziato a essere tagliate dalla spesa pubblica dal governo di coalizione guidato dai Tory, afferma lo studio.

Lo studio, pubblicato sul *Journal of Epidemiology and Community Health*, ha rilevato che ci sono stati 334.327 decessi in eccesso oltre il numero previsto in Inghilterra, Galles e Scozia nel periodo di otto anni.

I risultati arrivano quando l'attuale governo conservatore ha segnalato un nuovo ciclo di importanti riduzioni della spesa pubblica dopo la crisi finanziaria accelerata dal suo mini-budget, comprese le proposte per imporre un taglio in termini reali ai benefici per milioni di persone in età lavorativa.

Il documento, guidato dall'Università di Glasgow e dal Glasgow Centre for Population Health, concludeva che esisteva una "necessità chiara e urgente" di invertire tali politiche e implementare nuove strategie che proteggano i più vulnerabili nella società.

Il professor Gerry McCartney, professore di economia del benessere all'Università di Glasgow e coautore del documento, ha dichiarato: "Mentre il governo del Regno Unito discute la direzione economica attuale e futura, ha bisogno di capire e imparare dagli effetti devastanti che taglia alla sicurezza sociale e ai servizi vitali hanno avuto sulla salute della popolazione in tutto il Regno Unito".

La coautrice Ruth Dundas, professoressa di epidemiologia sociale all'Università di Glasgow, ha dichiarato: "Questo studio mostra che nel Regno Unito è probabile che molti più decessi siano stati causati dalla politica economica del governo britannico che dalla pandemia di Covid-19. "

Le morti totali in eccesso includevano 237.855 tra i maschi in Inghilterra e Galles e 12.735 tra gli uomini in Scozia. Ci sono stati 77.173 decessi femminili in eccesso in Inghilterra e Galles e 6.564 in Scozia.

I tassi di mortalità tra le donne che vivono nel 20% delle aree più svantaggiate dell'Inghilterra sono aumentate del 3% dopo un calo del 14% nel decennio precedente. In Scozia, le morti premature nella quinta area più svantaggiata sono aumentate dal 6% al 7% tra uomini e donne, dopo una precedente diminuzione dal 10% al 20%.

Studi precedenti hanno collegato le politiche di spesa di austerità nella sanità e nell'assistenza sociale a un numero eccessivo di morti in Inghilterra , nonché a un rallentamento dell'aspettativa di vita tra gli individui più svantaggiati.

Un portavoce del governo del Regno Unito ha dichiarato: “Il nostro piano di crescita produrrà crescita economica in tutto il Regno Unito, che è il modo migliore per aumentare il tenore di vita di tutti. Supportiamo anche le famiglie con l'aumento dei prezzi attraverso la nostra garanzia sui prezzi dell'energia, risparmiando alla famiglia media circa £ 1.000 all'anno per i prossimi due anni e fornendo almeno £ 1.200 di costo aggiuntivo del sostentamento per 8 milioni di persone tra le più vulnerabili del Regno Unito famiglie”.

Il segretario alla salute scozzese, Humza Yousaf, ha dichiarato: "Questa è una scoperta scioccante che sottolinea il vero costo umano dell'austerità e rafforza l'urgente necessità per il governo del Regno Unito di cambiare rotta rispetto alle sue attuali proposte di bilancio".

La segretaria generale del sindacato Unison, Christina McAnea, ha dichiarato: “L'austerità non può mai essere una soluzione. È stato un esperimento fallito che ha avuto terribili ripercussioni per le comunità di tutto il Regno Unito e che è costato molte vite”.

<https://www.theguardian.com>
mar 3 mar 2020 10.55

Il decennio perduto: la storia nascosta di come l'austerità ha rotto la Gran Bretagna di Polly Toynbee e David Walker

Tra il 2010 e il 2020, i tagli conservatori hanno distrutto il tessuto della società come la conosciamo. Parlare con le persone in prima linea rivela i modi in cui le nostre vite sono cambiate per sempre

Quello che è successo nel Regno Unito tra il 2010 e il 2020 ci sfregerà per il resto della nostra vita. I conservatori di David Cameron, che hanno appena vinto le elezioni del 2010, hanno venduto l'austerità come una risposta necessaria al crollo finanziario del 2008. Le esatte conseguenze sociali di questi tagli sono state esplicitate la scorsa settimana nel

rapporto di Michael Marmot per l'Institute of Health Equity: per la prima volta in un secolo, l'aspettativa di vita ha smesso di crescere e per le donne nelle aree povere è addirittura diminuita.

Non dovremmo mai smettere di ricordare a noi stessi quale incredibile decennio abbiamo vissuto. All'indomani del crollo, l'occupazione è aumentata e si è mantenuta notevolmente elevata. Ma questi nuovi lavori sono stati pagati male e ci sono voluti fino a due mesi fa prima che i guadagni raggiungessero i livelli di prima del 2008. Non sorprende che il debito sia alto: ogni famiglia deve in media £ 15.385, senza contare i mutui. Il divario tra ricchi e poveri si è allargato; i giovani ora stanno peggio dei loro genitori alla loro età; la proprietà di una casa è diminuita drasticamente: le famiglie sono bloccate in affitti privati precari e per tutta la vita.

Nel nostro libro del 2010 *The Verdict*, abbiamo valutato l'era Blair-Brown, anni di marcato progresso sociale. Per una nuova indagine, per valutare l'entità del danno dell'ultimo decennio, siamo tornati dalle persone con cui abbiamo parlato allora per vedere come se la sono cavata da allora e i modi nascosti in cui l'austerità ha influenzato le loro vite.

Abbiamo seguito le sorti di Emma Percy, a Folkestone, nel Kent. Con suo marito, Rob, e tre figli, la famiglia si trasferì da una casa in affitto all'altra, cambiando le scuole dei bambini man mano che gli affitti aumentavano, i tetti perdevano. A volte vivevano senza una caldaia funzionante per tutto l'inverno. Erano il "solo per la gestione". Theresa May non è mai riuscita ad aiutare. Emma e Rob hanno fatto tutto lo sforzo e l'aspirazione che il primo ministro aveva richiesto, sperando di risparmiare per un deposito, ma non guadagnando mai abbastanza. In estate, l'unica vacanza che potevano permettersi era il campeggio nel parco della scuola dove Rob era il custode. I loro genitori possiedono case; potrebbero mai.

Decenni prendono forma nello specchietto retrovisore. Anche mentre l'ultimo decennio si stava svolgendo, le persone erano consapevoli che i tempi erano sfasati, un numero senza precedenti che diceva a un sondaggio della Hansard Society alla fine del 2018 che il Regno Unito era in declino. Tutti hanno visto che i compiti nazionali urgenti sono stati trascurati, poiché i tagli di carbonio e gli obiettivi di alloggi a prezzi accessibili sono stati mancati, poiché i trasporti sono peggiorati insieme all'istruzione e alla produttività. Invece, enormi sforzi furono dirottati nella futilità ideologica. Per capricci dei ministri, la libertà vigilata è stata interrotta, i servizi forensi sono stati naufragati e un enorme sforzo è stato sprecato per spingere le scuole inglesi fuori dal controllo pubblico

in accademie e trust semi-privati, in riorganizzazioni prive di prove.

Le persone si aspettano che qualcuno controlli la qualità dell'aria e dell'acqua, ispezioni ristoranti e standard alimentari. Ma gli ufficiali della salute ambientale che abbiamo visitato a Huntingdon, nel Cambridgeshire, stavano ispezionando meno negozi di kebab e chiudendo stazioni di monitoraggio dell'aria nonostante il maggiore inquinamento. Eravamo lì per un'ispezione quando hanno trovato una pila di pasticci di carne sul pavimento sporco di un bar lungo la strada: l'ufficiale ci ha detto che registrano meno punti vendita di cibo come ad alto rischio, per mancanza di personale che li controlli. A livello nazionale, un takeaway su 10 ora segna zero o uno per igiene e sicurezza. Andy Birks, un macellaio di Rotherham nel South Yorkshire, ci ha detto che non vedeva un ispettore sanitario da anni. "Non credo che ce ne siano rimasti", ha detto. Come tanti negozi di alto livello, la sua attività è diminuita nel decennio da quando lo abbiamo incontrato per la prima volta, i suoi profitti sono diminuiti dal 2010.

La Food Standards Agency testa il 58% di campioni in meno e il National Audit Office (NAO) afferma che le autorità locali "non stanno rispettando le loro responsabilità legali", con il personale ridotto del 45%. I controlli che stabiliscono se il cibo è sicuro e contiene ciò che dice – non carne di cavallo – sono stati pochi e rari: la NAO ha riscontrato che solo il 37% dei controlli alimentari programmati ha avuto luogo effettivamente. Di volta in volta, in un campo dopo l'altro, abbiamo trovato la sfilacciatura nascosta del tessuto di una civiltà che diamo per scontata.

A Friday night in the control room with Bedfordshire police told the same story of services stretched to breaking point. Mental health and domestic violence dominated the calls. A neighbour reported a man next door banging on his wife's window, threatening violence. A man called as he chased his son across a dark park, terrified he might harm himself. The chief constable, Jon Boutcher, had just written to his MP recounting a typical night of rapes, stabbings and a lethal traffic accident involving young children. "I run out of officers regularly for 999 calls," he said.

Nel frattempo, il Regno Unito è invecchiato, senza un piano per l'aumento del 25% del decennio degli ultrasessantacinquenni. L'assistenza sociale era una lattina lanciata lungo la strada; di conseguenza, 1,5 milioni di anziani fragili non ricevono alcuna assistenza: alla fine del decennio, la risposta del governo Johnson è stata quella di negare i visti al personale di assistenza dall'estero, poiché guadagnano troppo poco per raggiungere la nuova soglia di 25.600

sterline .



I tagli all'assistenza sociale e al welfare non sono gli unici segni visibili del decennio perduto. Fotografia: Rui Vieira/PA

Ad Hastings, nell'East Sussex, abbiamo assistito alla chiusura di un altro centro diurno, l'edificio venduto dal comune a corto di soldi. Questo è stato il settimo di questi rifugi per anziani a chiudere in città dal 2010. Mentre le casse da imballaggio venivano riempite con le immagini dai muri, abbiamo parlato con Rose, Mary e Sal, vecchi amici seduti insieme come sempre, ma ora per l'ultima volta.

Solo a casa, le statistiche hanno mostrato che molti altri sarebbero arrivati in pronto soccorso malnutriti o disidratati. Questa è la costante perversità dell'austerità; lesinare un po' ora per costare di più in seguito.

Ovunque, abbiamo riscontrato una diminuzione del senso di appartenenza comune, con meno luoghi di ritrovo, campi da gioco svenduti, musei e biblioteche chiusi. Man mano che il regno pubblico si riduceva, così anche il capitale sociale, fondava l'ONS, con meno fiducia e vicini che non parlavano tra loro. Le chiusure dei pub - i locali sono scesi da 52.500 nel 2001 a 38.000 nel 2020 - sono state un'altra perdita di socialità.

L'espedito della "grande società" di Cameron ne ha fornito uno più piccolo, poiché le persone hanno donato meno agli enti di beneficenza e il volontariato è diminuito. Giornalisti stranieri hanno filmato la Gran

Bretagna dei banchi alimentari, dei senzatepito, dei prestiti con anticipo sullo stipendio, della tassa sulla camera da letto e dei lavori a zero ore. Il passo dei conservatori nel 2010 era stato quello di riparare la "Bretagna distrutta", ma le sue crepe sono state allargate da un'austerità che non era né necessaria né inevitabile ma era il risultato di scelte ideologiche. Il tetto al sussidio per l'alloggio ha creato aree vietate socialmente segregate per i redditi bassi. I comuni hanno perso un terzo del loro potere di spesa: autobus, pianificazione, alloggi, servizi per i giovani e impianti sportivi sono stati tagliati o svenduti. La natura ha sofferto: l'Inghilterra naturale, custode della flora e della fauna nei parchi nazionali, ha perso metà del suo budget e ha perso 1.000 ispettori. Sono stati promessi undici milioni di alberi, 1,4 m piantati.

Un servizio sempre sotto gli occhi del pubblico era il NHS. Ma i tagli alla formazione del 2010 lo hanno lasciato a corto di 100.000 infermieri e medici. Trascorrendo del tempo con l'amministratore delegato dell'ospedale di Ipswich, lo abbiamo visto pregare un'infermiera anziana di non andarsene. Jenny (non è il suo vero nome), una delle sue infermiere migliori, più brillanti e più dedicate, aveva girato il suo difficile reparto di chemioterapia, prendendosi cura di persone gravemente malate che si sentivano al peggio, dove la morte dei pazienti richiedeva un pesante tributo emotivo al personale. Ma, prendendo un respiro profondo, gli disse: "Non riesco proprio ad andare avanti". Sarebbe entrata a far parte della banca infermieristica per turni occasionali, ma la sua partenza si sarebbe aggiunta ai 41.000 posti vacanti di infermiere. La sua squadra ha pianto quando gliel'ha detto. Il regno pubblico ora impiega una percentuale inferiore della forza lavoro che in qualsiasi momento dal 1945. Per ogni £ 100 per i servizi pubblici nel 2010, nel 2020 sono state spese solo £ 86 in termini reali.

La ricostruzione di scuole e ospedali si è fermata di colpo. Un quarto dei posti di lavoro nel governo locale è svanito, con i giovani lavoratori che si sono occupati del crimine con l'uso del coltello per primi. La giustizia penale è stata duramente colpita: i tribunali chiusi; carceri traboccanti di violenza e abuso di droghe; il gratuito patrocinio è stato ridotto a nulla. Le forze armate non sono state risparmiate. Le sovvenzioni alle organizzazioni artistiche sono diminuite di un terzo, mentre i finanziamenti alle gallerie e ai musei nazionali della metà.

È una società perversa che sceglie di fare del male ai più piccoli, ma anni di sussidi congelati hanno lasciato alle famiglie migliaia di sterline in meno, mentre i vecchi hanno visto aumentare le loro pensioni a triplo blocco. La spesa statale per figlio è scesa da £ 11.300 a £ 10.000.

L'intervento precoce per le famiglie è stato così scarso che il numero dei bambini in cura è aumentato rapidamente. Gli psichiatri hanno stimato che una ragazza e una giovane donna su cinque si sono tagliate, bruciate o avvelenate in atti deliberati di autolesionismo su una tendenza in aumento: le liste d'attesa per chiedere aiuto si sono allungate fino a un anno in alcuni luoghi. I bambini privati dell'insegnamento dell'arte, della musica e del teatro hanno perso questa possibilità per sempre, solo la metà ha sostenuto gli esami di arte e le uscite sono state gravemente tagliate. Nel 2018 hanno chiuso 130 biblioteche e 760 circoli giovanili. Quest'anno inizia con un milione di giovani perduti classificati come "Neet";

La povertà infantile ha raggiunto il livello più alto da prima della seconda guerra mondiale. La mortalità infantile è aumentata per la prima volta in due generazioni. Il Thomas Coram Research Institute ha raccolto i resoconti dei bambini: "Ero così affamato, era come se fossi stato colpito alla pancia, come se fossi stato pugnalato con un coltello", ha detto il quattordicenne Emmanuel. La soglia per richiedere i pasti scolastici gratuiti è stata dimezzata. Sono state aperte più di 2.000 banche alimentari, quattro volte di più nei distretti in cui è stato lanciato il credito universale, uno dei maggiori disastri del decennio, ma non solo. I discorsi dei ministri sugli "scrocconi" hanno indurito il cuore del pubblico. A Knowsley, nel Merseyside, a un organizzatore di banche alimentari che raccoglieva donazioni è stato chiesto: "È per gli inglesi?" Ha risposto: "È per le persone affamate".



La fame: all'interno di un banco alimentare a South Shields. Fotografia:

Mark Pinder

Naturalmente, questi anni non sono stati monocromatici. Tanto bene è accaduto perché le persone sono ammirevolmente resilienti: abbiamo trovato intraprendenza, generosità e funzionari pubblici che tengono insieme tutto con uno sforzo sovrumano. Nonostante i tagli ai sussidi, le energie rinnovabili hanno superato le aspettative. Gli studi cinematografici fiorirono, la recitazione nel Regno Unito vinse premi scintillanti e gli atleti trionfarono. Ma ovunque le strade principali in decomposizione erano una metafora del malessere nazionale, poiché la vendita al dettaglio su Internet risucchiava la vita dai negozi di mattoni e malta, i cui proprietari statunitensi pagavano tasse trascurabili per compensare.

All'altra estremità della scala, i vincitori del decennio hanno vinto alla grande. Il bonus di 75 milioni di sterline di Jeff Fairburn di Persimmon è stato emblematico; i profitti si riversavano nelle sue tasche da un sussidio mal indirizzato per "aiutare a comprare". La ricchezza totale delle seconde case, degli affitti e degli appartamenti sulla Costa è salita a 941 miliardi di sterline. Il Regno Unito aveva ancora banchieri più ben pagati rispetto al resto dell'UE messa insieme. Con il rallentamento del PIL e della crescita salariale, i profitti sono aumentati. Un terzo dei miliardari del Regno Unito ha mantenuto i propri soldi nei paradisi fiscali: il governo di maggio si è tirato indietro dal forzare la trasparenza sulle dipendenze della corona e, guarda caso, gli esiliati fiscali hanno generosamente donato ai costi elettorali del partito conservatore del 2017. HMRC ha tagliato gli uffici locali a scapito della preziosa conoscenza locale, ci ha detto un contabile di Sheffield. In mezzo all'austerità, 15.600 esattori delle tasse sono stati eliminati e la NAO ha riferito che 4 milioni di chiamate all'HMRC sono rimaste senza risposta; Gli affari britannici sono rimasti praticamente muti sulla Brexit, in un silenzio autolesionista, temendo il controllo pubblico della sua remunerazione stratosferica da direttore, sale del consiglio disfunzionali e revisori negligenti. I piccoli imprenditori con cui abbiamo parlato erano spesso favorevoli alla Brexit, rifiutandosi di vedere un quadro più ampio. Un allevatore di pecore di Dartmoor e un pescatore di Hastings sono rimasti credenti, nonostante non si aspettassero che la Brexit gli facesse molto bene. Un azionista d'acciaio a Derby e un macellaio di fascia alta hanno visto diminuire il fatturato ma sono rimasti fedeli alla fede. Non importa come esperti calcolano che il voto sulla Brexit stava perdendo la Gran Bretagna 700 milioni di sterline a settimana; riprendere il controllo suscitava sentimenti più ineffabili del denaro.

Andy Brooke a Derby aveva la sua attività di biciclette su misura quando

lo abbiamo incontrato per la prima volta, pieno di speranza per il futuro del suo servizio altamente specializzato per contendenti seri. Il suo negozio sembrava il posto perfetto, vicino a dove il comune stava costruendo un velodromo. Ma il voto sulla Brexit ha lasciato incertezze tra i suoi clienti delle grandi aziende del Derby. "Durante la notte, le persone sono diventate molto, molto attente ai loro soldi", ha detto. A livello nazionale, le vendite di biciclette sono diminuite. "Prima del referendum vendevamo due bici a settimana, ma ora erano scese a due al mese". È fallito, la sua azienda ha dichiarato l'insolvenza. Il velodromo del Consiglio di Derby ha subito una sorte simile: ha subito una pesante perdita. "Questo è stato un momento difficile per me", ha detto Brooke. "Mi sono sposato ed ero impegnato nell'organizzazione del matrimonio mentre stavo affrontando il fallimento del negozio."

Ripensandoci, era addolorato. "Sono stato così sollevato dalle Olimpiadi del 2012. Questo ci ha mostrato come un grande hub multiculturale, che accoglie tutti. Poi è arrivato il referendum, tante bugie politiche. Ora il Paese si sta insinuando nella direzione sbagliata". Quindi sta emigrando negli Stati Uniti, un giovane rimasto che dispera della Gran Bretagna. "Mi è stato offerto qualcosa in scienze dello sport negli Stati Uniti. Vogliamo bambini, ma non li vogliamo più allevare qui, non in questa atmosfera".

La Brexit è stata principalmente causata dall'austerità partigiana creata dal restringimento della sfera pubblica da parte dei governi conservatori. Per conquistare il potere, Johnson ha promesso di riparare alle depredazioni del suo partito con progetti accattivanti. La sua retorica sulla Brexit ha sollevato aspettative, ma il suo impegno a "salire di livello" è un inganno a meno che non inverta tutte le forze finanziarie e sociali che hanno accelerato la povertà dal 2010.

Il decennio perduto è stato un decennio conservatore e forse lo sarà anche il prossimo. Hanno rotto la Gran Bretagna; intendono davvero ripararlo?

The Lost Decade 2010-2020 e What Lies Ahead for Britain, di Polly Toynbee e David Walker, è pubblicato da Faber il 5 marzo, £ 10,99 rrp. Per ordinare una copia per £ 8,99 con spese di spedizione gratuite nel Regno Unito per ordini superiori a £ 15, visita Guardian Bookshop .

Polly Toynbee e David Walker discuteranno di The Lost Decade a un evento Guardian Live a Kings Place, London N1 9AG, mercoledì 1 aprile

